SONY

4-097-592-**02** (1)

Video Input Adaptor/ Component/RGB Input Adaptor/ RGB/Component Active Through Adaptor

Operating Instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l’uso
取扱説明書
使用说明书

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠注意 安全のための注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。
お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

BKM-V10/V11/V12

Sony Corporation © 2003 Printed in Korea

English

WARNING

Owner’s Record

The model and serial numbers are located on the rear.
Record the model and serial numbers in the spaces provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. BKM-V10 Serial No._____
Model No. BKM-V11 Serial No._____
Model No. BKM-V12 Serial No._____

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not open the cabinet.
Refer servicing to qualified personnel only.

For installation, consult your nearest Sony dealer.

For customers in the U.S.A.

If you have any questions about this product, you may call;
Sony Customer Information Services Center
1-800-222-7669 or http://www.sony.com/

Declaration of Conformity

Trade Name	: SONY
Model	: BKM-V11/V12
Responsible Party	: Sony Electronics Inc.
Address	: 16450 W. Bernardo Dr, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number	: 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For BKM-V11/V12 Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For BKM-V10 Users

This Video Input Adaptor is for the PFM-42V1E/42V1N/42X1N Sony Flat Panel Display. You can use the adaptor after installing it on the display.
For details on how to operate the Video Input Adaptor, refer to the Operating Instructions for the display.

For details on installation, contact your authorized Sony dealer.

For BKM-V11/V12 Users

The Component/RGB Input Adaptor and the RGB/Component Active Through Adaptor are for the PFM-42V1/42X1 series Sony Flat Panel Display. You can use the adaptor after installing it on the display.
For details on how to operate these adaptors, refer to the Operating Instructions for the display.

For details on installation, contact your authorized Sony dealer.

Français

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d’incendie ou d’électrcution, garder cet appareil à l’abri de la pluie et de l’humidité.

N’ouvrez pas le châssis.
Confiez-en l’entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Pour l’installation, consultez votre revendeur Sony.

Avis aux utilisateurs d’un BKM-V10

Cet adaptateur d’entrée vidéo est conçu pour le moniteur à écran plat PFM-42V1E/42V1N/42X1N de Sony. Vous pouvez l’utiliser après l’avoir installé sur le moniteur.
Pour plus de détails sur l’utilisation de l’adaptateur d’entrée vidéo, reportez-vous au Mode d’emploi du moniteur.

Pour plus de détails sur l’installation, consultez votre revendeur Sony agréé.

Avis aux utilisateurs d’un BKM-V11/V12

L’adaptateur d’entrée composant/RVB et l’adaptateur actif RVB/composant sont conçus pour le moniteur à écran plat Sony de série PFM-42V1/42X1. Vous pouvez utiliser l’un ou l’autre après l’avoir installé sur le moniteur.
Pour plus de détails sur l’utilisation de ces adaptateurs, reportez-vous au Mode d’emploi du moniteur.

Pour plus de détails sur l’installation, consultez votre revendeur Sony agréé.

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Öffnen Sie daher das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Wenden Sie sich zur Installation bitte an Ihren Sony-Händler.

Für Benutzer des BKM-V10

Dieser Videoeingangsadapter ist für den Flachbildschirm PFM-42V1E/42V1N/42X1N von Sony geeignet. Der Adapter muss im Bildschirm installiert werden, bevor Sie ihn verwenden können.
Erläuterungen zur Verwendung des Videoeingangsadapters finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Bildschirm.

Einzelheiten zum Installieren erfahren Sie bei Ihrem autorisierten Sony-Händler.

Für Benutzer des BKM-V11/V12

Der Farbdifferenz-/RGB-Eingangssignaladapter und der Aktive Durchschleifadapter für RGB-/Farbdifferenzsignale sind für den Flachbildschirm der Serie PFM-42V1/42X1 von Sony geeignet. Die Adapter müssen im Bildschirm installiert werden, bevor Sie sie verwenden können.
Erläuterungen zur Verwendung dieser Adapter finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Bildschirm.

Einzelheiten zum Installieren erfahren Sie bei Ihrem autorisierten Sony-Händler.

Español

ADVERTENCIA

Para prevenir el riesgo de incendios o de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

No abra el aparato.
Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

Para realizar la instalación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Para los usuarios del BKM-V10

Este adaptador de entrada de vídeo está diseñado para el monitor Sony de panel plano PFM-42V1E/42V1N/42X1N. Puede utilizar el adaptador tras instalarlo en el monitor. Para obtener más información acerca de la utilización del adaptador de entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del monitor.

Para obtener más información acerca de la instalación, póngase en contacto con su distribuidor Sony autorizado.

Para los usuarios del BKM-V11/V12

El adaptador de entrada de componente/RGB y el adaptador de componente/RGB Active Through han sido diseñados para los monitores Sony de panel plano de las series PFM-42V1/42X1. Puede utilizar dichos adaptadores tras instalarlos en el monitor.
Para obtener más información sobre el funcionamiento de estos adaptadores, consulte las instrucciones de funcionamiento del monitor.

Para obtener más información acerca de la instalación, póngase en contacto con su distribuidor Sony autorizado.

Italiano

AVVERTENZA

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità e non aprirlo.

Non aprire il contenitore.
Rivolgersi solo a personale qualificato.

Per le informazioni relative all'installazione, rivolgersi al concessionario Sony più vicino.

Per gli utenti del modello BKM-V10

Questo adattatore di ingresso video è stato creato per i display a schermo piatto Sony PFM-42V1E/42V1N/42X1N. È possibile utilizzare l'adattatore dopo averlo installato nel display.
Per ulteriori informazioni sul funzionamento dell'adattatore di ingresso video, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del display.

Per maggiori dettagli sull'installazione, contattare il rivenditore Sony autorizzato.

Per gli utenti del modello BKM-V11/V12

L'adattatore di ingresso componente/RGB e l'adattatore active-through componente/RGB sono stati ideati per l'uso con i display a schermo piatto Sony serie PFM-42V1/42X1. È possibile utilizzare l'adattatore in seguito alla relativa installazione sul display.
Per ulteriori informazioni sull'uso degli adattatori, consultare le Istruzioni per l'uso del display.

Per maggiori dettagli sull'installazione, contattare il rivenditore Sony autorizzato.

日本語

安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。
事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

警告表示の意味	⚠注意
この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。	この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号	行為を指示する記号		行為を禁止する記号
注意	指示	プラグをコンセントから抜く	分解禁止

⚠注意　下記の注意を守らないと、**けが**をしたり周辺の**物品**に**損害**を与えることがあります。

本機の取り付けはお買い上げ店またはソニーのサービス窓口に
本機をディスプレイ本体(PFMシリーズ)に取り付ける際は、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口に依頼してください。お客様による取り付けは、火災、感電やけがの原因となることがあります。

接続の際は電源を切る
電源コードや接続ケーブルを接続するときは、電源を切ってください。感電や故障の原因となることがあります。

お手入れの際は、電源を切って電源プラグを抜く
電源を接続したままお手入れをすると、感電の原因となることがあります。

内部を開けない、改造しない
内部には電圧の高い部分があり、キャビネットや裏蓋を開けたり改造したりすると、火災や感電の原因となることがあります。内部の調整や設定、点検、修理はお買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご依頼ください。

BKM-V11/V12 をお買い上げのお客様へ

本機はソニーフラットパネルディスプレイPFM-42V1/42X1専用のコンポーネント/RGB入力アダプターおよびRGB/コンポーネントアクティブスルーアダプターです。
ディスプレイに装着した上でご使用ください。
操作方法などは、ディスプレイに付属されている PFM-42V1/42X1 の取扱説明書をご覧ください。

◆取り付けについて詳しくは、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口までご相談ください。

中文

警告

为避免引发意外的火灾或遭受雷击的危险，请勿将本机置于雨点所及或者潮湿的地方。

不可打开本机机壳，以免遭受电击。除非是本公司指定的合格技术员，请勿进行维修。

有关安装事项，请与您附近的 Sony 经销店联系。

BKM-V10 用户须知

本视频输入转接器用于 PFM-42V1E/42V1N/42X1N Sony 平面显示器。将转接器安装在显示器上后可以使用该转接器。
有关如何操作视频输入转接器的详细内容，请参阅显示器的使用说明书。

有关安装的详细内容，请与经授权的 Sony 经销店联系。

BKM-V11/V12 用户须知

分量／RGB 输入转接器和 RGB／分量有源直通转接器适用于 PFM-42V1/42X1 系列的 Sony 平面显示器。将转接器安装在显示器上后可以使用该转接器。
有关如何使用这些转接器的详情，请参见显示器的使用说明书。

有关安装的详细内容，请与经授权的 Sony 经销店联系。

http://www.sony.net/

お問い合わせは
「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川6-7-35